

5.

König Wilhelm und Königin Margarita verkünden auf Antrag des Erzbischofs Bertrand von Trani die Konstitution über die Verwaltung vakanten Kirchengutes .

Palermo, (1167) März 15

Trani, Archivio Capitolare, " Diplomi reali ", unbeglaubigte Abschrift des 12. Jh. , stark beschädigt [B] — Archiv der Monumenta Germaniae Historica , Nachlaß K.A.Kehr , Aufzeichnungen von Hans Niese von 1905

Reproduktionen : Palermo, Università degli Studi, Facoltà di Lettere e Filosofia, Fotoarchiv GARUFI , von B.

Editionen : PROLOGO, Carte 128f. Nr. 57 [P] .

Regesten : B. 157

B enthält im unteren Teil D 5, im oberen D 35, also beide Konstitutionenaufbereitungen für Trani.

Wenn auch nicht im Original überliefert, so ist D 5 doch das älteste Beispiel für die urkundliche Verbreitung von allgemeinen Gesetzen in der Form von Publikationsmandaten. Diese normannische Praxis wird auch von Friedrich II. in der Serie von Kirchenschutzmandaten aus der Zeit nach der Verkündung der Assisen von Capua angewandt, wobei das Formular sogar der konkreten Bestandteile wie Namen entbehren kann, vgl. dazu ENZENSBERGER, Il documento pubblico 315f. Unter Wilhelm II. finden wir dies noch hinsichtlich der Bestimmungen über Adulterien und den Gerichtsstand der Kleriker : DD 35, 47, 51, 53, 79. Daß es sich hier um einen ersten derartigen Fall handelt, erklärt auch die noch nicht voll entwickelte Form: die Mitteilung ist an Erzbischof und Kapitel gerichtet, sollte aber doch wohl vor allem den *baiuli* oder anderen Funktionären bekannt gemacht werden . In den späteren Fällen finden wir in der Adresse eine meist recht umfassende Liste vom König eingesetzter Amtsträger .

In die Konstitutionen von Melfi III 31 , ed. Monti 176; ed. Conrad u.a. 286 ff. ; wurde als Gesetz König Wilhelms *De administrationibus rerum ecclesiasticarum post mortem prelatorum* ein Text aufgenommen, der weitgehend mit D 5 übereinstimmt. Diese Übereinstimmungen sind durch Petitsatz deutlich gemacht, obwohl die Abhängigkeitsverhältnisse auch umgekehrt sein könnten: durch Redaktion der Kompilation anhand von Einzelausfertigungen von gesetzlichen Bestimmungen.

Zum Inhalt der Bestimmungen vgl. neben NIESE, Gesetzgebung 138, 187 f. ; CHALANDON, Domination II 325; DILCHER, Gesetzgebung 648 - 651, der auf die normannischen Verhältnisse nicht eingeht und keine

urkundlichen Zeugnisse kennt, sowie ENZENSBERGER, Kirchenpolitik 415, 428. Über den Notar lassen sich keine Aussagen machen, da das Diktat nicht urkundentypisch ist und ein Original oder eine Nachzeichnung nicht vorliegt. Daß man wegen D 47 an Alexander als Notar der Konstitutionenmandate denken kann, ist bereits an anderer Stelle geäußert worden : ENZENSBERGER, Kirchenpolitik 429; DERS., La cancelleria 95.

Erzbischof Bertrand (1157 – 1187) unterhielt engere Beziehungen zum Königshof: 1167 reiste er als Gesandter nach Konstantinopel. Für KAMP, Kirche und Monarchie II 546 sind auch D 5 und D 35 Indizien für dieses Verhältnis.

[Vilielmus] Dei gratia rex Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue, una cum domina Margarita, gloriosa regina, matre sua, Bertrando, venerabili ^a archiepiscopo et universo capitulo Tranensis ecclesie, fidelibus
; suis, salutem et dilectionem . Pervenit ad audientiam nostram quod baiuli qui hactenus constituti ^b fuerant a curia nostra super ecclesias pastoribus carentes ad custodiendas et salve conservandas res ipsarum ecclesiarum quamdiu * de pastore eis ^c provideretur, non ita fideliter et studiose, sicut eis a curia nostra iniunctum ^d erat, servitium ipsum peragebant, sed maletractabant et devastabant res ipsarum
) ecclesiarum. Verum quia omnes ecclesias regni nostri et specialiter illas que pastoribus carent in manu ^e et protectione nostra habemus, nolentes ut res earum in aliquo diminuantur aut defraudentur , statuimus ut deinceps ^f si quis archiepiscopus vel episcopus regni nostri decesserit, res ipsius ecclesie committantur in cura et custodia duarum vel trium de melioribus et fidelioribus et sapientioribus personis ipsius ecclesie , ad custodiendas et
; observandas eas ad opus ipsius ecclesie usque dum * pastore in ea * provideatur, eo modo ut de redditibus et introitibus ipsius ecclesie dent et tribuant ad opus eiusdem ecclesie ad usum deservientium ibi * necessaria rationabiliter sufficientia et faciant ^g ut ^h ecclesia ipsa multum bene et honorifice serviatur, sicut umquam ⁱ melius vivente pastore serviebatur. Residuum vero ipsorum introituum et
) reddituum ab ipsis custodibus ad opus eiusdem ecclesie salve et integre custodiatur ^j, donec pastor ibi constitutus fuerit . Constituto autem in eadem ecclesia pastore quicquid de * introitibus et redditibus ipsius ecclesie remanserit, integrum ipsi pastori * assignent et rationem inde ^k ei reddant . Unde hec omnia honestati tue ideo dignum ^l [d]uximus ^m significanda, ut sciatis ⁿ ita de ecclesiis pastoribus
; carentibus a nostra maiestate esse statutum sicut superius dictum est. Datum Panormi XV die mensis Marcii, indictionis XV^e .

^a Tranensi *add. P* ; in B fehlt zwar ein Stück am rechten Rand, das jedoch für die Ortsbezeichnung nicht ausreichen dürfte. Da am Ende der Klausel Tranensis ecclesie steht, ist der Ortsname hier überflüssig

-
- ^b [in]stituti *Niese* .
^c de – eis *interlinearer Nachtrag in B.*
^d instructum *P.*
^e manus *B.*
^f deinceps *P.*
^g etiam *B, Niese* .
^h *fehlt Niese* .
ⁱ unquam *P.*
^j custodiantur *P.*
^k idem *P.*
^l dignitati tue *P.*
^m iniunximus *P.*
ⁿ sciantis *P.*